

teikimo laikotarpis 2011–2012 prekybos metais (OL L 332, 2011, p. 8), 2011 m. gruodžio 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1316/2011 dėl mažiausio muto, nustatyto vykdant antrąjį dalinį konkursą pagal konkurso procedūrą, pradėtą Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1239/2011 (OL L 334, 2011, p. 16), 2011 m. gruodžio 22 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1384/2011 dėl mažiausio muto, nustatyto vykdant trečiąjį dalinį konkursą pagal konkurso procedūrą, pradėtą Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1239/2011 (OL L 343, 2011, p. 33), 2012 m. sausio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 27/2012 dėl mažiausio cukraus muto, nustatyto vykdant ketvirtą dalinį konkursą pagal konkurso procedūrą, pradėtą Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1239/2011 (OL L 9, 2012, p. 12) ir 2012 m. sausio 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 57/2012, kuriuo sustabdomas konkursas, paskelbtas pagal Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1239/2011 (OL L 19, 2012, p. 12) ir, antra, SESV 268 straipsniu grindžiamas prašymas atlyginti nuostolius, kuriuos ieškovės tariamai patyrė dėl to, kad buvo priimti šie aktai, o Komisija atsisakė imtis būtinų priemonių, kad būtų atstatytas aprūpinimas žaliaviniu cukranendrių cukrumi.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*
2. *T & L Sugars Ltd ir Sidul Açúcares, Unipessoal Lda padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*
3. *Europos Sąjungos Taryba, DAI – Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA, RAR – Refinarias de Açúcar Reunidas, SA, Lemarco SA, Lemarco Cristal Srl, Zaharul Liesti SA, SFIR – Società Fondiaria Industriale Romagnola SpA ir SFIR Raffineria di Brindisi SpA bei Comité européen des fabricants de sucre (CEFS) padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 151, 2012 5 26.

2016 m. lapkričio 30 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Bank Refah Kargaran/Taryba*

(Byla T-65/14) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės — Lėšų išaldymas — Naujas ieškovo pavardės įtraukimas į sąrašą po to, kai Bendrasis Teismas panaikino pradinį įtraukimą — Teisės klaida — Faktų klaida — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — Proporcingumas)

(2017/C 022/27)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: *Bank Refah Kargaran* (Teheranas, Iranas), atstovaujamas advokato J.-M. Thouvenin

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama V. Piessevaux, M. Bishop ir B. Driessen

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama A. Aresu ir D. Gauci

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2013 m. lapkričio 15 d. Tarybos sprendimą 2013/661/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 303, 2013, p. 18), ir 2013 m. lapkričio 15 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1154/2013, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL 306, 2013, p. 3), kiek šie aktai susiję su ieškovu, ir subsidiariai panaikinti Sprendimą 2013/661 ir Įgyvendinimo reglamentą Nr. 1154/2013, kiek šie aktai susiję su ieškovu nuo 2014 m. sausio 20 d.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Bank Refah Kargaran padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 135, 2014 5 5.

2016 m. lapkričio 30 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Export Development Bank of Iran/Taryba*

(Byla T-89/14) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės — Lėšų išaldymas — Naujas ieškovo pavardės įtraukimas į sąrašą po to, kai Bendrasis Teismas panaikino pradinį įtraukimą — Teisės klaida — Fakto klaida — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Teisė į veiksmingą teismingą gynybą — Proporcingumas)

(2017/C 022/28)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: *Export Development Bank of Iran* (Teheranas, Iranas), atstovaujamas advokato J.-M. Thouvenin

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama V. Piessevaux ir M. Bishop

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama A. Aresu ir D. Gauci

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2013 m. lapkričio 15 d. Tarybos sprendimą 2013/661/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 303, 2013, p. 18), ir 2013 m. lapkričio 15 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1154/2013, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL 306, 2013, p. 3), kiek šie aktai susiję su ieškovu, ir subsidiariai panaikinti Sprendimą 2013/661 ir Įgyvendinimo reglamentą Nr. 1154/2013, kiek šie aktai susiję su ieškovu nuo 2014 m. sausio 20 d.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Export Development Bank of Iran* padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 135, 2014 5 5.